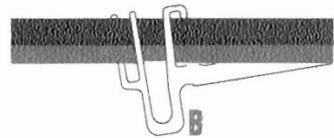


- Leva interlineatrice
- Levetta cambio interlinea
- Cassetto contenente gli accessori ed il leggio
- Telaio premicarta
- Marginatori
- Leva bloccaggio carrello
- Aste reggicarta
- Indice guidalinee
- Piastra di cancellazione
- Leva liberacarta
- Leva liberacarrello



- Manopole. La 12 A contiene la frizione
- Leva inversione marcia nastro
- Leva comando bicolore e neutro
- Copribobine (amovibile)
- Tasto di ritorno
- Tasto liberamargine - Capoverso - Richiamo leva impigliate
- Tasti delle maiuscole
- Tasto fissa maiuscole
- Barra spaziatrice



Per mettere in funzione la macchina. Togliere il fermaleve di plastica, spostare la leva (6) (bloccaggio del carrello) e sollevare la leva interlineatrice (1). Per riabbassarla, al termine della scrittura, tirarla leggermente in avanti.

Per sistemare il foglio nella posizione corretta, usare la leva liberacarta (10), che solleva anche il telaio premicarta (4).

Leva liberacarrello (11). Aste reggicarta (7).

Margini. Si fissano spostando i marginatori (5).

Si può oltrepassarli, durante la scrittura, premendo il tasto liberamargine (17).

Interlinea. La distanza fra le righe si predispone colla levetta (2). Ponendola sullo 0, si libera il rullo dagli scatti dell'interlinea, per scrivere in punti del foglio non corrispondenti a tali scatti. (Es.: H<sub>2</sub>O, CO<sub>2</sub>).

Frizione. Svitando la manopola di sinistra (12 A) si disimpegna completamente il rullo dal meccanismo d'interlinea. Serve per riprendere l'esatta linea di scrittura, specie quando si reintroduce in macchina un foglio per proseguire un testo già iniziato.

Capoverso automatico. Tenere abbassato il tasto (17) mentre si azione la leva interlinea per andare a capo. Il carrello si fermerà 5 spazi prima, consentendo una marginatura speciale e costante ad ogni inizio di periodo. Il tasto (17) serve anche per sbloccare i martelletti eventualmente impigliati.

Indice guidalinee (8). Tasto di ritorno (16).

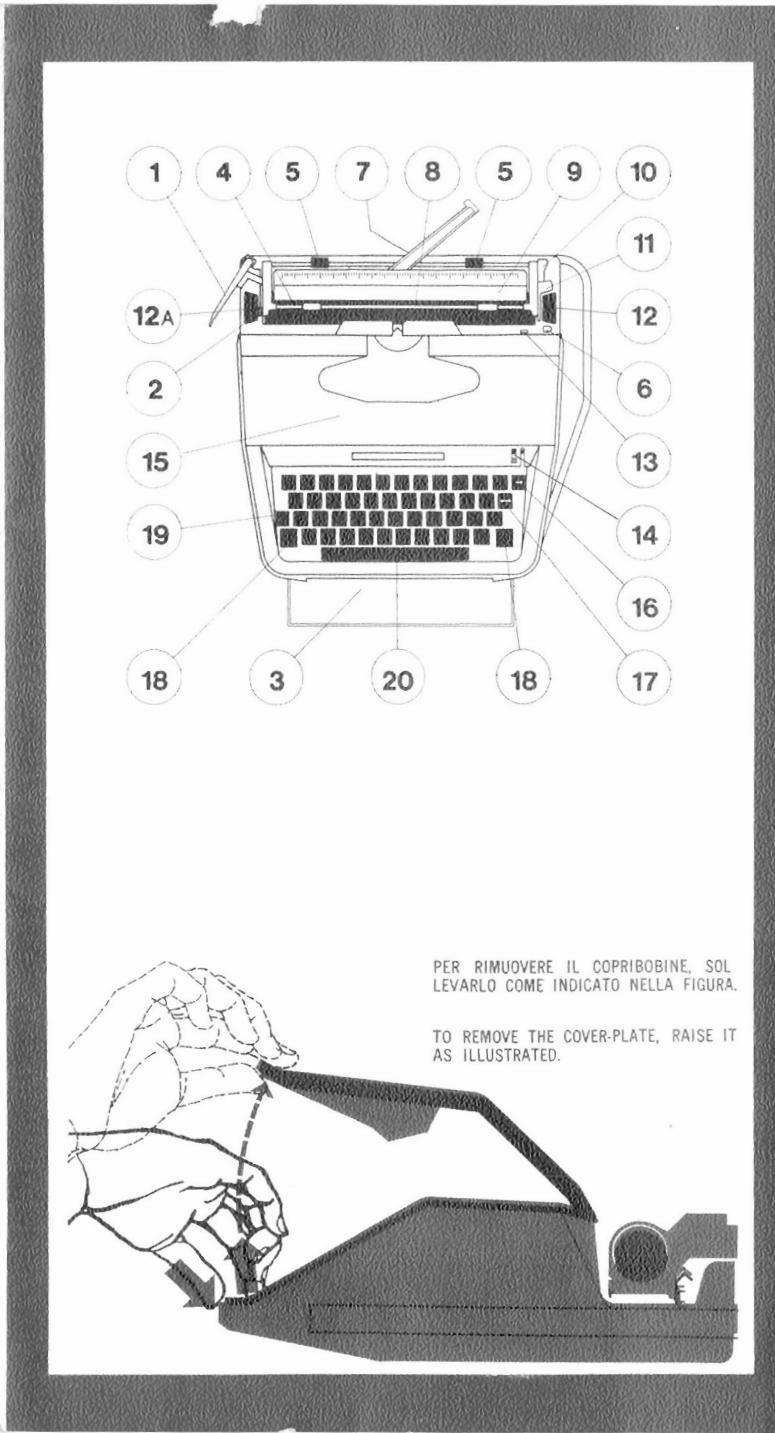
Tasto fissamaiuscole (19). Si sblocca premendo sul sottostante tasto delle maiuscole (18)

Cambio dei colori del nastro. Premere e spostare la levetta (14). A destra, essa esclude il nastro dalla battuta, per incidere matrici per duplicatori.

Inversione del nastro. È automatica a fondo corsa. Si può tuttavia ottenere in qualsiasi momento, azionando la leva (13).

Cambio del nastro. Rimuovere il copribobine (15), premere il tasto fissamaiuscole ed asportare le due bobine, disimpegnando il nastro vecchio dalla forcella. Liberare una delle bobine ed agganciarvi il nastro nuovo. Rimettere a posto le bobine, reinserendo il nastro nella forcella come indicato nelle figure A e B tenendo presente, se il nastro è bicolore, che la zona rossa sia in basso.

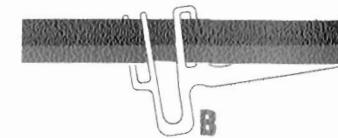
Cassetto (3). È completamente estraibile per la migliore presa della cancelleria e l'utilizzo del leggio.



- Line space and carriage return lever
- Platen knobs. № 12 A disengages the platen
- Line space selector
- Drawer containing stationery and reading support
- Bail rods
- Margin stops
- Carriage locking-lever
- Paper supports
- Line finder
- Erasing plate
- Paper release lever
- Carriage release lever



- Manual ribbon-reverse control
- Stencil and ribbon switch
- Cover-plate
- Back spacer
- Margin release key, automatic paragraph indentation and jammed type-bars release key
- Shift key (for capital letters)
- Shift lock
- Space bar



Preparing the machine for use. Remove the plastic type-bar protector, release the lever (6) (carriage locking lever) and raise the line space lever (1). For lowering it, when ending, pull lightly forward.

To insert the paper correctly, use the paper release lever (10), which also lifts the bail rods (4).

Carriage release lever (11). Paper supports (7).

Margins. These are established by moving the margin stops (5). Outside these limits further typing is possible if required by pressing the margin release key (17).

Line space selector. The distance between the lines is determined by the lever (2). In position 0 the spacing mechanism is disengaged from the platen, for writing in a particular position not corresponding to the spaces already established. (i.e. H<sub>2</sub>O, CO<sub>2</sub>).

Variable line spacing knob. By twisting away from you the left knob (12 A), the platen is completely disengaged from the spacing mechanism. This serves to find the correct alignment when re-inserting a sheet into the machine for continuing copy already typed.

Automatic paragraph indentation. Hold down key (17) while operating the line space lever and bring the carriage back to the start of a new line. It will stop 5 spaces before the full return, giving constant margin position for any new paragraph. This key (17) is also used to disentangle type bars should they get jammed by mistake.

Line finder (8). Back space key (16).

Shift lock (19). Release by depressing the shift key (18) situated below.

Ribbon colour change. Press down and move the small lever (14). Moving it fully to the right, takes the ribbon off the keys, for cutting stencils.

Ribbon reverse. This is automatic when the end of one spool is reached. Ribbon can be reversed at any time if required by operating lever (13).

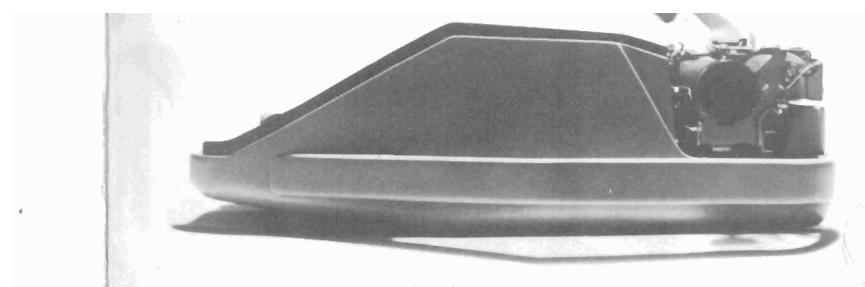
Changing the ribbon. Remove the cover-plate (15), press down the shift key and take out the two spools, disengaging the old ribbon from the hooks. Hook the new ribbon to an empty spool. Replace the spools, re-inserting the ribbon in the hooks as indicated in illustrations A and B. Check that the bottom half of the ribbon, (if two colour) shows red.

The drawer (3) can be completely drawn out, to permit easy handling of stationery and the use of the reading support.



Nessuna manutenzione è richiesta dalla portatile **ANTARES 20 EFFICIENCY**. Essa può affrontare i trasferimenti più disagevoli, sempre pronta al vostro servizio, fedele ausilio del vostro lavoro.

No maintenance whatsoever is required for the **ANTARES 20 EFFICIENCY**. It can take all the rigours of transport, and will always be ready at your disposal - a sturdy and reliable typewriter for your personal use.



**antares 20 EFFICIENCY**

**ISTRUZIONI PER L'USO**  
**INSTRUCTIONS FOR THE USE**